Université du Québec
à Trois-Rivières

Conscience phonologique intégrée : Programme d'intervention pour les enfants d'âge préscolaire présentant une dyspraxie verbale

Par Laurie Doyon, sous la supervision de Louise Duchesne, Ph. D et Jessica Lesage, M.P.O

Plan de la présentation

- Introduction et revue de la littérature
- Méthodologie
- Partie 1 : Adaptation du programme d'intervention
- Partie 2 : Appréciation du contenu de l'adaptation
- Partie 3 : Mise à l'essai du programme d'intervention
- Discussion et conclusion
- Références

Introduction et revue de la littérature

- La dyspraxie verbale (DV) est un trouble des sons de la parole (TdSP) affectant la précision et la constance des mouvements des sons de la parole;

- Les enfants présentant une dyspraxie verbale ont une parole très inintelligible;
- Les manifestations sont les suivantes :
  - Des erreurs inconstantes de production des sons
  - Des difficultés dans l'enchaînement des sons de la parole
  - Une prosodie inappropriée

(American Speech Language Hearing Association, 2007)

Introduction et revue de la littérature

25% des enfants qui présentent un TdSP présentent des difficultés de décodage (Tambyraja et al. 2020)

Ceux qui présentent une DV sont 5x plus à risque que la population générale (Catts, Fey, Zhang et Tomblin, 2001; Gillon et McNeil, 2007; ASHA, s.d.)

Introduction et revue de la littérature

- L'intervention intégrée en conscience phonologique a été conçue pour traiter la production de la parole, la conscience phonologique et la connaissance des lettres (Gillon et McNeil, 2007)

- L'une des approches les plus soutenues par la recherche pour les enfants de 4 à 7 ans présentant une DV légère à sévère (Murray et al., 2014)

- Aucune adaptation n'est disponible au Québec

Objectif: *Effectuer la traduction et l'adaptation de l'approche intégrée en conscience phonologique en français québécois.*

Méthodologie

Partie 1

Adaptation du programme d'intervention

Partie 2

Appréciation du contenu de l'adaptation par des expertes

Partie 3

Mise à l'essai du programme d'intervention

Partie 1

Adaptation du programme d'intervention

Adaptation du programme d'intervention

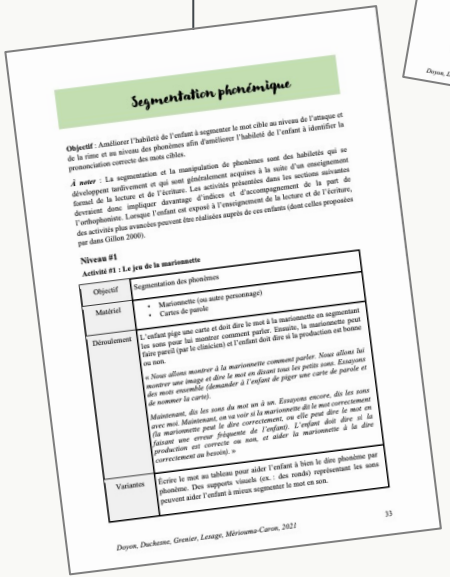
Méthode (inspirée du devis de production de matériel pédagogique de Paillé (2007) :

1) Cadre conceptuel du programme d'intervention
2) Traduction du programme en français
3) Identification et justification des éléments à modifier
4) Identification et justification des éléments à ajouter

Adaptation du programme d'intervention

Résultat :

Activités avec descriptions



Segmentation phonémique

Objectif : Améliorer l'habileté de l'enfant à segmenter le mot cible au niveau de l'attaque et de la rime et au niveau des phonèmes afin d'améliorer l'habileté de l'enfant à identifier la prononciation correcte des mots cibles.

À noter : La segmentation et la manipulation de phonèmes sont des habiletés qui se développent tardivement et qui sont généralement acquises à la suite d'un enseignement formel de la lecture et de l'écriture. Les activités présentées dans les sections suivantes devraient donc impliquer davantage d'indices et d'accompagnement de la part de l'orthophoniste. Lorsque l'enfant est exposé à l'enseignement de la lecture et de l'écriture, des activités plus avancées peuvent être réalisées auprès de ces enfants (tout celles proposées par dans Gillon 2000).

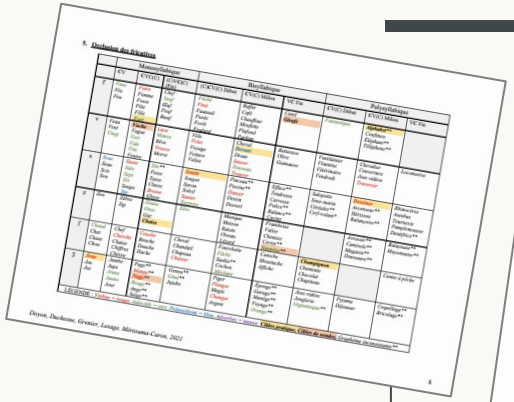
Niveau #1

Activité #1 : Le jeu de la marionnette

Objectif	Segmentation des phonèmes
Matériel	• Marionnette (ou autre personnage) • Cartes de parole
Déroulement	L'enfant joue une carte et doit dire le mot à la marionnette en segmentant les sons pour lui montrer comment parler. Ensuite, la marionnette peut faire pareil (par le clinicien) et l'enfant doit dire si la production est bonne ou non. *« Nous allons montrer à la marionnette comment parler. Nous allons lui montrer une image et dire le mot en disant tous les petits sons. Ensuite, on dira mots ensemble (demander à l'enfant de piger une carte de parole et de nommer la carte).* *Maintenant, dis les sons du mot un à un. Essayons encore, dis les sons avec moi. Maintenant, on va voir si la marionnette dit le mot correctement (la marionnette peut le dire correctement, ou elle peut dire le mot en faisant une erreur fréquente de l'enfant). L'enfant doit dire si la production est correcte ou non, et aider la marionnette à la dire correctement au besoin). »*
Variantes	Écrire le mot au tableau pour aider l'enfant à bien le dire phonème par phonème. Des supports visuels (ex. : des roulé) représentant les sons peuvent aider l'enfant à mieux segmenter le mot en son.

Doyon, Duchesne, Grenier, Lesage, Mérioumaa-Caron, 2021 — 33

Tableaux de stimuli pour les patrons d'erreurs ciblés

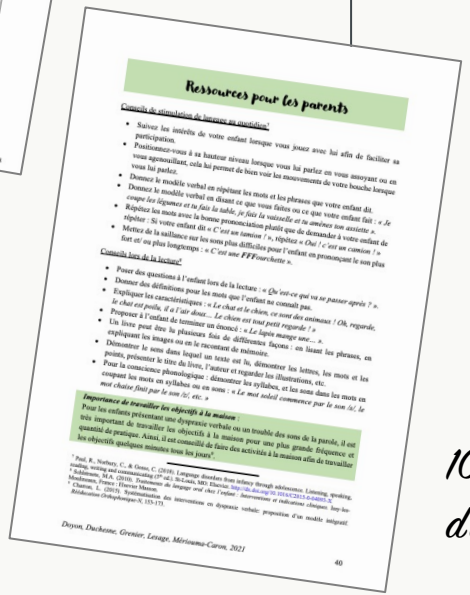


5. Occlusion des fricatives

	Mono/Sublexique		Bio/Sublexique			Poly/Sublexique		
	CVCO	CVCO	CVCV/Milieu	CVCV/Milieu	MC Fin	CVCV/Milieu	MC Fin
1	Pain Pont Pile	Pomme Pomme Pilote	Papa Pipi Papillon	Papier Cap Chauffeur Hôpital	Groupe	Marchand Cadeau Chaussure Orthophoniste**	
2	Tente Tasse Tuyau	Tache Cagoule Tuyau	Tata Titi Tutu	Tortue Tuyau Tuba			
3	Bain Bon Bus	Bateau Bague Bus	Bobo Bibi Bébé	Bonbon Bouteille Bébé		Bonbon Bouteille Bébé	
4	Dos Dent Dix	Dodo Dame Dix	Dada Dodo Dodu	Dauphin Dodo Dodu		Dauphin Dodo Dodu	
5	Chou Chat Chou	Chaise Chapeau Chou	Chacha Chouchou Cha-cha	Chaise Chaudron Chapeau		Chaise Chaudron Chapeau	
6	Jeu Jus Jour	Jaune Jambe Jour	Jojo Jujube Jojo	Jaune Jambe Jujube		Jaune Jambe Jujube	

Doyon, Duchesne, Grenier, Lesage, Mérioumaa-Caron, 2021 — 8

Ressources



Ressources pour les parents

Conseils de stimulation du langage en quotidien[1]

- Suivez les intérêts de votre enfant lorsque vous jouez avec lui afin de faciliter sa participation.
- Positionnez-vous à sa hauteur niveau lorsque vous lui parlez en vous amoyant ou en vous agenouillant, cela lui permet de bien voir les mouvements de votre bouche lorsque vous lui parlez.
- Donnez le modèle verbal en répétant les mots et les phrases que votre enfant dit.
- Donnez le modèle verbal en disant ce que vous faites ou ce que votre enfant fait : *« Je coupe les légumes et tu fais la table, je fais la vaisselle et tu amènes ton assiette ».*
- Répétez les mots avec la bonne prononciation plutôt que de demander à votre enfant de répéter : Si votre enfant dit *« C'est un tamion ! »*, répétez *« Oui ! C'est un camion ! »*
- Mettez de la saillance sur les sons plus difficiles pour l'enfant en prononçant le son plus fort et/ou plus longtemps : *« C'est une FFFourchette ».*

Conseils lors de la lecture[2]

- Poser des questions à l'enfant lors de la lecture : *« Qu'est-ce qui va se passer après ? »*.
- Donner des définitions pour les mots que l'enfant ne connaît pas.
- Expliquer les caractéristiques : *« Le chat et le chien, ce sont des animaux ! Oh, regarde, le chat est poilu, il a l'air doux ... Le chien est tout petit regarde ! »*
- Proposer à l'enfant de terminer en énoncé : *« Le lapin mange une... »*.
- Un livre peut être lu plusieurs fois de différentes façons : en lisant les phrases, en expliquant les images ou en le racontant de mémoire.
- Démontrer le sens dans lequel un texte est lu, démontrer les lettres, les mots et les points, présenter le titre du livre, l'auteur et regarder les illustrations, etc.
- Pour la conscience phonologique : démontrer les syllabes, et les sons dans les mots en coupant les mots en syllabes ou en sons : *« Le mot soleil commence par le son /s/, le mot chaise finit par le son /z/, etc. »*

Importance de travailler les objectifs à la maison :

Pour les enfants présentant une dyspraxie verbale ou un trouble des sons de la parole, il est très important de travailler les objectifs à la maison pour une plus grande fréquence et quantité de pratique. Ainsi, il est conseillé de faire des activités à la maison afin de travailler les objectifs quelques minutes tous les jours[3].

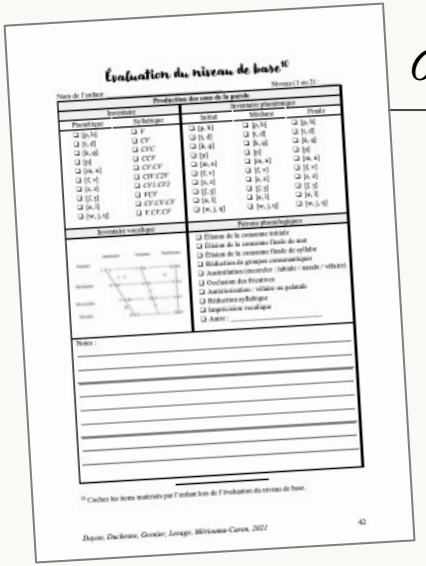
[1] Paul, R., Norbury, C., & Gosse, C. (2018). Language disorders from infancy through adolescence: Listening, speaking, reading, writing and communicating (5th ed.). St-Louis, MO, Elsevier. https://dx.doi.org/10.1016/C2015-0-04005-X

[2] Schneeberg, M.A. (2010). Traitement du langage oral chez l'enfant : Intervention et indications cliniques. Issy-les-Moulineaux, France : Elsevier Masson.

[3] Chatton, L. (2015). Synthèse sur les interventions en dyspraxie verbale: proposition d'un modèle intégratif. *Rééducation Orthophonique*(N. 155-175.

Doyon, Duchesne, Grenier, Lesage, Mérioumaa-Caron, 2021 — 40

Canevas



Évaluation du niveau de base[1]

Nom de l'enfant : Niveau (7 ou 2) :

Production des sons de la parole

Inventaire		Stimulation phonologique		
Phonétique	Syllabique	Initial	Médian	Final
☐ [p, b]	☐ V	☐ [p, b]	☐ [p, b]	☐ [p, b]
☐ [t, d]	☐ CV	☐ [t, d]	☐ [t, d]	☐ [t, d]
☐ [k, g]	☐ CVC	☐ [k, g]	☐ [k, g]	☐ [k, g]
☐ [f]	☐ CCV	☐ [f]	☐ [f]	☐ [f]
☐ [m, n]	☐ CVCV	☐ [m, n]	☐ [m, n]	☐ [m, n]
☐ [l, r]	☐ CVCCV	☐ [l, r]	☐ [l, r]	☐ [l, r]
☐ [s, z]	☐ CCVCV	☐ [s, z]	☐ [s, z]	☐ [s, z]
☐ [ʃ, ʒ]	☐ CVCVCV	☐ [ʃ, ʒ]	☐ [ʃ, ʒ]	☐ [ʃ, ʒ]
☐ [w, j, ɥ]	☐ CCVCV	☐ [w, j, ɥ]	☐ [w, j, ɥ]	☐ [w, j, ɥ]

Inventaire lexical

Patrons phonologiques

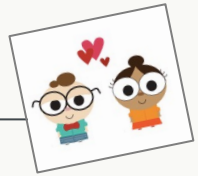
- ☐ Élision de la consonne initiale
- ☐ Élision de la consonne finale de mot
- ☐ Élision de la consonne finale de syllabe
- ☐ Réduction de groupes consonantiques
- ☐ Assimilation (recondre : labiale / nasale / vélaire)
- ☐ Occlusion des fricatives
- ☐ Antériorisation : vélaire ou palatale
- ☐ Réduction syllabique
- ☐ Imprécision vocalique
- ☐ Autre : _____

Notes :

* Cocher les items maîtrisés par l'enfant lors de l'évaluation du niveau de base.

Doyon, Duchesne, Grenier, Lesage, Mérioumaa-Caron, 2021 — 42

108 cartes d'intervention



Laurie Doyon, finissante à la maîtrise en orthophonie

Partie 2

Appréciation du contenu de l'adaptation par des expertes

Appréciation du contenu de l'adaptation

Méthode :

Questionnaire écrit sur l'appréciation des aspects suivantes du document (par trois orthophonistes) :

- Nombre d'activités proposées
- Longueur
- Qualité de la langue écrite
- Structure du programme
- Intégration des données probantes
- Autres commentaires (sous forme de question ouverte)

Appréciation du contenu de l'adaptation

Résultats :

Aspect	Recommandations
Longueur	Séparer le programme en deux documents distincts
Structure	Regrouper les sections portant sur les cibles Intégrer un tableau offrant un sommaire des activités
Données probantes	Intégrer les données probantes sur l'efficacité de l'approche
Autres	Définir et ajouter des exemples pour les concepts techniques

Ces recommandations ont été ajoutées au programme final

Partie 3

Mise à l'essai du programme d'intervention

Mise à l’essai du programme d’intervention

Méthode :

Entrevue individuelle semi-dirigée auprès d’une orthophoniste ayant mis à l’essai le programme, portant sur :

- L’expérience d’utilisation de l’approche
- Les points appréciés / moins appréciés
- Autre (sous forme de question ouverte)

Les données qualitatives ont fait l’objet d’une analyse thématique

Mise à l’essai du programme d’intervention

Résultats : Thèmes principaux

1. Changement dans la pratique	3. Caractéristiques du programme
2. Perception des outils offerts	4. Perception des progrès de l’usager

Mise à l'essai du programme d'intervention

Résultats :

1. Changement dans la pratique

Utilisation du nom de la lettre

«Donc je trouvais que des fois j'ose peut-être pas tant utiliser le nom de la lettre. […] Tu sais je ne me rendais pas là avec les enfants du présco. […] ça fait que je l'ai vraiment plus utilisé après en intervention. C'est ce que je trouvais qui était un changement dans ma pratique.»

L'écrit « réservé » au milieu scolaire

«Souvent on se dit « ah c'est de l'écrit » on ne touche pas trop nous autres et les choses sont plus séparées : l'école s'occupe de l'écrit et nous autres de l'oral. Donc on osait moins aller là-dedans dans les dernières années, mais là je me suis permise.»

Personnage fictif – ne ressemble en rien à la participante en question afin de conserver l'anonymat

Mise à l'essai du programme d'intervention

Résultats :

2. Perception des outils offerts

Canevas évaluation de base

« *J'aime vraiment ça puis t'as vraiment une idée globale de ce qui ne va pas tant au niveau de la parole qu'au niveau de l'aspect plus conscience phono, connaissance des lettres et tout ça.* »

Personnage fictif – ne ressemble en rien à la participante en question afin de conserver l'anonymat

Appréciation des ressources aux parents

«*Elle [la maman] est partie avec pleins d'idées puis c'était vraiment intéressant les trucs pour les parents là. Puis il y a des choses que je connaissais déjà aussi tu sais comme la magie des mots puis tout ça. Fait que c'est ça, la maman est repartie avec des choses puis elle était vraiment contente de ça. Puis elle en a fait aussi à la maison, fait que ça oui, vraiment intéressant.*»

Mise à l’essai du programme d’intervention

Résultats :

3. Caractéristiques du programme

Personnage fictif – ne ressemble en rien à la participante en question afin de conserver l’anonymat

Flexibilité du programme

« C'est facile à adapter tu sais je veux dire, je ne sens pas la nécessité de tout le temps l'appliquer de façon rigide tu comprends, […] il y a quand même possibilité de bouger un peu des choses selon les besoins là ».

Application de l’approche

« Je pense que le fait d'avoir ça clé en main ça va être vraiment aidant pour celles qui vont faire le programme. Fait que le fait d’avoir quelque chose de vraiment utilisable rapidement, euh, ça va être intéressant là ».

Mise à l’essai du programme d’intervention

Résultats :

4. Perception de progrès chez l’usager

Ancrage supplémentaire

«Mais je n'allais pas aussi loin que ça, puis je trouve que j'ai vu des progrès au niveau de la parole plus rapides que ce que je me serais attendu avec lui. Tu sais connaissant déjà ce petit bonhomme-là, souvent ses progrès au niveau de la parole sont très très lents, puis là il me semble qu’on a comme eu une autre « pogne » que j’avais pas avec lui là».

Personnage fictif – ne ressemble en rien à la participante en question afin de conserver l’anonymat

Discussion et conclusion

- Les orthophonistes participantes semblent satisfaites du programme
- Une diffusion sera à planifier afin de faire connaître l'approche et d'en encourager l'utilisation

Cependant :

- L'adoption d'une pratique soutenue par les données probantes ne semble pas être courant dans la réalité des orthophonistes québécoises (Montembeault, McDuff, Gingras et Duchesne, article soumis)

Discussion et conclusion

- L'accès aux ressources et le manque de temps sont identifiés comme des barrières importantes dans l'implantation d'une telle pratique pour les orthophonistes (Grenwell et Walsh, 2021)
- Diffusion ciblée et les ressources offertes dans le programme faciliteront l'utilisation de l'approche
- Pour ainsi mieux prévenir les difficultés de lecture et d'écriture chez ces jeunes

Merci beaucoup!

Références

American Speech-Language-Hearing Association. (2007). *Childhood Apraxia of Speech* [Technical report]. American Speech-Language-Hearing Association. https://www.asha.org/policy/TR2007-00278/

American Speech-Language-Hearing Association. (s.d.). *Speech Sound Disorders : Articulation and Phonology* (practice portail). American Speech-Language-Hearing Association. www.asha.org/Practice-Portal/Clinical- Topics/Articulation-and-Phonology/.

Catts, H. W., Fey, M. E., Zhang, X., et Tomblin, J. B. (2001). Estimating the risk of future reading difficulties in kindergarten children. *Language, speech, and hearing services in schools*, *32*(1), 38-50. https://doi.org/10.1044/0161-1461(2001/004)

Gillon, G. T., et McNeil, B.C. (2007). Integrated Phonological Awareness. *An intervention program for preschool children with speech-language impairment. Christchurch: University of Canterbury*

Greenwell, T., et Walsh, B. (2021). Evidence-Based-Practice in Speech-Language Pathology: Where Are We Now ?. *American Journal of Speech-Language Pathology. 30*(1), 186-198. https://doi.org/10.1044/2020_AJSLP-20-00194

Montembeault, L., McDuff, V., Gingras, M.-P. et Duchesne, L. (soumis) Les pratiques d'intervention en orthophonie auprès des enfants ayant un trouble des sons de la parole : résultats d'un sondage québécois. *Revue Canadienne d'orthophonie et d'audiologie*.

Murray, E., McCabe, P., et Ballard, K. J. (2014). A systematic review of treatment outcomes for children with childhood apraxia of speech. *American Journal of Speech-Language Pathology*, *23*(3), 486-504. https://doi.org/10.1044/2014_AJSLP-13-0035

Paillé, P. (2007). La méthodologie de recherche dans un contexte de recherche professionnalisante : douze devis méthodologiques exemplaires. *Recherches qualitatives*, *27*(2), 133-151. http://www.recherche- qualitative.qc.ca/documents/files/revue/edition_reguliere/numero27(2)/paille27(2).pdf

Tambyraja, S. R., Farquharson, K., et Justice, L. (2020). Reading Risk in Children With Speech Sound Disorder: Prevalence, Persistence, and Predictors. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 63*(11), 3714-3726. https://doi.org/10.1044/2020_JSLHR-20-00108